

Bruxelles, 18 giugno 2015
(OR. en)

9955/15

Fascicoli interistituzionali:
2013/0376 (NLE)
2014/0151 (NLE)

CLIMA 66
ENV 414
ENER 253
ONU 80
FORETS 16
TRANS 211
IND 101
FISC 76
ISL 7

NOTA PUNTO "I/A"

Origine:	Segretariato generale del Consiglio
Destinatario:	Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio
n. doc. Comm.:	15878/13 CLIMA 1 ENV 1032 ENER 504 ONU 111 FORETS 64 TRANS 10237/14 CLIMA 53 ENV 477 ENER 200 ONU 68 ISL 23 - COM(2014) 290 final
Oggetto:	a) Proposta di decisione del Consiglio concernente la conclusione, a nome dell'Unione europea, dell'emendamento di Doha del protocollo di Kyoto alla convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici e l'adempimento congiunto dei relativi impegni (b) Proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea, dell'accordo tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Islanda, dall'altra, per quanto concerne la partecipazione dell'Islanda all'adempimento congiunto degli impegni dell'Unione europea, dei suoi Stati membri e dell'Islanda per il secondo periodo di impegno del protocollo di Kyoto della convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici - Adozione

1. Nella plenaria dell'8 dicembre 2012 che ha chiuso l'ottava sessione della Conferenza delle parti, che funge da riunione delle parti al protocollo di Kyoto (Doha, 26 novembre - 8 dicembre 2012), è stato adottato l'emendamento di Doha del protocollo di Kyoto.

2. Il 7 novembre 2013 la Commissione ha presentato al Consiglio la proposta¹ di decisione del Consiglio concernente la conclusione, a nome dell'Unione europea, dell'emendamento di Doha del protocollo di Kyoto alla convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici e l'adempimento congiunto dei relativi impegni. Oggetto della proposta è la ratifica da parte dell'Unione europea dell'emendamento di Doha del protocollo di Kyoto, che estende la sua applicazione dal 2013 al 2020.
3. Parallelamente, il 17 dicembre 2013 il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare i negoziati con l'Islanda relativi ad un accordo tra l'Unione europea e i suoi Stati membri e l'Islanda per quanto concerne la partecipazione dell'Islanda all'adempimento congiunto degli impegni dell'Unione europea, dei suoi Stati membri e dell'Islanda per il secondo periodo di impegno del protocollo di Kyoto della convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici.
4. Dopo la conclusione dei negoziati, la Commissione ha presentato al Consiglio, il 23 maggio 2014, una proposta di decisione del Consiglio sulla firma, a nome dell'Unione europea, di tale accordo². Nella stessa data la Commissione ha inoltre presentato al Consiglio una proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo³.
5. Il Gruppo "Ambiente" ha approvato il testo del progetto di decisione del Consiglio sulla firma e il progetto di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di detto accordo sulla base dei testi di compromesso della presidenza.
6. Il Consiglio "Ambiente" ha raggiunto un'intesa politica sulle varie decisioni in data 17 dicembre 2014.

¹ Doc. 15878/13 - COM(2013) 768 final + ADD 1, ADD 2 e ADD 3.

² Doc. 10240/14 - COM(2014) 291 final + ADD 1.

³ Doc. 10237/14 - COM(2014) 290 final + ADD 1.

7. Il 26 gennaio 2015 il Consiglio ha adottato la decisione relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, dell'accordo tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Islanda, dall'altra, per quanto concerne la partecipazione dell'Islanda all'adempimento congiunto degli impegni dell'Unione europea, dei suoi Stati membri e dell'Islanda per il secondo periodo di impegno del protocollo di Kyoto della convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici⁴.
8. Il Parlamento europeo è stato informato dell'adozione della decisione in oggetto in conformità con l'articolo 218, paragrafo 10, del TFUE.
9. Il 26 gennaio 2015 il Consiglio ha approvato in linea di principio il testo dell'emendamento del protocollo di Kyoto che figura nel documento 10400/14 ADD 1 + COR 1 e ha deciso di chiedere l'approvazione del Parlamento europeo sul testo in questione ai fini della successiva adozione della decisione del Consiglio concernente la conclusione, a nome dell'Unione europea, dell'emendamento di Doha del protocollo di Kyoto alla convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici e l'adempimento congiunto dei relativi impegni, quale messa a punto dai giuristi-linguisti⁵.
10. Il 10 giugno 2015 il Parlamento europeo ha approvato⁶ la conclusione dell'emendamento di Doha.
11. Il 12 giugno 2015 è stato diffuso il documento 10400/5/14 REV 5 per tener conto della data della votazione del PE sull'approvazione.

⁴ Decisione (UE) 2015/146 del Consiglio

⁵ Doc. 10400/14 REV 1.

⁶ T8-0221/2015

12. Il 26 gennaio 2015 il Consiglio ha approvato in linea di principio il testo dell'accordo per quanto concerne la partecipazione dell'Islanda all'adempimento congiunto degli impegni dell'Unione europea, dei suoi Stati membri e dell'Islanda per il secondo periodo di impegno del protocollo di Kyoto che figura nel documento 10941/14 + COR1 e ha deciso di chiedere l'approvazione del Parlamento europeo su tale testo ai fini della successiva adozione della decisione del Consiglio relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea, dell'accordo tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Islanda, dall'altra, per quanto concerne la partecipazione dell'Islanda all'adempimento congiunto degli impegni dell'Unione europea, dei suoi Stati membri e dell'Islanda per il secondo periodo di impegno del protocollo di Kyoto della convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici⁷.
13. Il 10 giugno 2015 il Parlamento europeo ha approvato⁸ la conclusione dell'accordo sulla partecipazione dell'Islanda al secondo periodo di impegno del protocollo di Kyoto della convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici.
14. Il 12 giugno 2015 è stato diffuso il documento 10883/5/14 REV 5 per tener conto della data della votazione del PE sull'approvazione.
15. Si invita pertanto il Comitato dei rappresentanti permanenti a suggerire che il Consiglio, in una delle prossime sessioni:
 - adotti la decisione del Consiglio concernente la conclusione, a nome dell'Unione europea, dell'emendamento di Doha del protocollo di Kyoto alla convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici e l'adempimento congiunto dei relativi impegni, quale messa a punto dai giuristi-linguisti⁹;

⁷ Cfr. doc. 10883/2/14 REV 2.

⁸ T8-0221/2015

⁹ Cfr. doc. 10400/5/14 REV 5.

- adottati il progetto di decisione del Consiglio relativo all'accordo tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Islanda, dall'altra, per quanto concerne la partecipazione dell'Islanda all'adempimento congiunto degli impegni della convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici, quale messo a punto dai giuristi-linguisti¹⁰;
- decida di informare il Parlamento europeo dell'adozione della decisione in oggetto conformemente all'articolo 218, paragrafo 10, del TFUE;
- decida di pubblicare nella Gazzetta ufficiale le due decisioni nonché l'accordo per quanto concerne la partecipazione dell'Islanda al secondo periodo di impegno del protocollo di Kyoto della convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici.

¹⁰ Cfr. doc. 10883/5/14 REV 5.